

EL SABER POPULAR DEL VALLE DE TARIJA

UNA PÁGINA DEL PATRIMONIO

DEL FOLCLORE DE AMÉRICA

JOSE PAZ GARZÓN

TARIJA, 21 DE SEPTIEMBRE DE 2020

ACADEMIA DEL FOLCLORE DE TARIJA



RESUMEN

El saber popular del valle de Tarija se desarrolló condicionado a la geografía de su encantador paisaje, escenario natural y cultural de inspiración poética y musical por sus bellas rinconadas en el paso a la montaña, bosquecillos naturales, ríos, cañones y cascadas con agua cristalina, lindas vegas o campiñas, benigno clima, simpatía, afabilidad, hospitalidad de su gente y, también, como resultado de los episodios histórico sociológicos acontecidos en su territorio, donde reposan felizmente tradiciones y costumbres de raigambre hispánica y americana que sellaron sus primeros pobladores, como el **lenguaje castellano, el único que habla el chapaco**. La pléyade de poetas laureados, renombrados compositores musicales y los trabajos de investigación que contribuyeron a la sabiduría popular del chapaco y conservar nuestro rico acervo vernacular, ratifican a **TARIJA LA TIERRA DE LA COPLA DEL ROMANCERO Y DE LOS CANTARES**.

INTODUCCIÓN

La vida en la armonía del paisaje del valle es única, todo cobra contornos grandiosos, se vive, se ama, se sueña con intensidad, el cielo deleita con su serenidad, el sol juega una danza de colores en el ramaje de la arboleda, parece que el hado hubiese derramado una de sus acuarelas en la tierra, puesto que uno vive la emoción real de estar apegado más que nunca a lo terreno (**Franz Ávila del Carpio 1945**)

¡Canción de la tierra! Ante el advenimiento de la primavera, **Oscar Alfaro 1966** en *La Copla Viva*, escribió estas mágicas palabras “La aurora de mil colores pinta las floridas huertas, mientras cantan los almendros borrachos de primavera. Moviendo sus flores blancas como pañuelos de seda, los floripondios del patio están bailando la cueca. Y los vientos y las aves, y las rosas y las yerbas parecen decir a gritos: ¡Que viva la madre tierra! El arpa azul de la lluvia toca sus fulgidas cuerdas derramando mil arpegios como gotas de agua fresca. En las puertas de las chozas los gallos contrapuntean, aplaudiendo con las alas sus canciones mañaneras. Y en mil versos de colores escritos con flores nuevas, **canta mi suelo nativo** un himno a la primavera”.

TARIJA ES LA TIERRA DE LA COPLA, del contrapunto, del romancero y de los cantares que irradian las emociones de la gente valluna y, que marca su identidad folclórica y cultural. Existe clara conjugación de la poesía que brota del paradisíaco paisaje del valle de Tarija con su música. Por cortesía especial del poeta salteño **Aníbal Aguirre**, amigo de Tarija, llegó a mis manos este concepto del Diccionario de la Literatura (Federico Sainz de Robles): **Copla o cantar**, el más natural de los desahogos del alma humana, en la que se combinan la música y la poesía. Es una de las primeras manifestaciones artísticas del hombre, recoge todos sus estados emocionales y sus afectos. Para que se immortalice, se debe ajustar a la idiosincrasia popular, que se subjetivice, que llegue al corazón del pueblo, y que cada uno que la recite o la cante; la sienta como suya.

Nada existe más evocador, sugestivo y emocional que **la copla chapaca y la tonada** que a flor de emoción brota de los labios de nuestros líricos y soñadores caballeros del campo.

Romance del amor nuevo: La copla cuando se enciende en latido y pulsación, está cantando amor nuevo con sangre del corazón. Yo que soy el que sueña un amor nuevo encontrar no sé si el viejo se pierda cuando lo salga a buscar (**Franz Ávila del Carpio**).

TARIJA canta su sabiduría popular, expandida en las fiestas tradicionales con versos musicalizados de la época, **coplas y tonadas**, las que traducen y desojan el auténtico folclore chapaco. Los cantares son el hoy, el mañana y el siempre con los ayes o suspiros, alegría y jocosidad en la tonada y enorme sentimiento de ternura del chapaco (voz castellana que se aplica al hombre de campo del valle tarijeño, diccionario de la lengua española de 1660).

Para la navidad y fiesta de reyes, resaltan las tonadas populares o **villancicos**, cantadas en las casas cuando se adora al niño Dios y en la danza de la trenzada. En algunos poblados, aún se mantienen los juegos infantiles como la rayuela, el arroz con leche, los voladores, el metapaso.

El **chapaco** orgulloso se divierte feliz como cantor, músico y bailante en las fiestas sociales con **música popular**, entonando coplas de la época, con temática y sello propio tarijeño. Participa en la danza colectiva de la **rueda chapaca** (uniendo sus manos a las zagalas), la que se desplaza en círculo o en columna dando saltitos, también de la cueca y tocando instrumentos típicos según la fiesta tradicional (en carnaval caja y erque; en la Pascua violín; en la de San Roque la caña, quena y tambor) instrumentos que, hasta el siglo pasado, los confeccionaba hábilmente.

En el ambiente rural el acervo popular de la copla es variado y lleno de nuevo repertorio según la época festiva y, en los últimos años, se fortaleció con motivo de realizarse en Tarija el **Encuentro Internacional de la Copla**, escenario en la Escuela Superior de Formación de Maestros Normal de Canasmoro, Centro educativo tiene grabado este mensaje edificante: Una escuela que se nutre con la rica substancia del campo, **cantando tonadas nativas**, plantando árboles todos los días, evocando el recuerdo de los héroes y conjugando el verbo de Cervantes, tiene que ser como la de Canasmoro, bajo la dirección de Luis Carrasco y de los maestros que la colaboran (**Octavio Campero Echazú** 1943).

El chapaco mantiene refranes populares, entre ellos: A quien madruga, Dios le ayuda. Norte claro. sur oscuro, aguacero seguro. No es chanco que da manteca. En todas partes, se cuecen habas y dichos: En la puerta del horno se quema el pan. Otra cosa es con guitarra. Eso se silba, no se canta. Entre las adivinanzas son conocidas las de La garrapata: Garra pero no de cuero, pata pero no de vaca. El perejil: Pérez anda, Gil camina, tonto eres si no adivinas. La pera: Blanca por dentro, verde por fuera, quieres que te lo diga, espera. La cebolla: Voy al mercado, compro una bella, llego a mi casa, me pongo a llorar con ella. La campana: Una viejita con un solo diente llama a toda la gente. La taba: Estaba la niña estaba, sentada en la ventana, La niña corría y saltaba y siempre estaba. La aguja: Con su pico picotea, con su culo tironea.

La religión católica, está en las fiestas patronales. A las ceremonias y sacramentos se pegan tradiciones y costumbres propias. En sus faenas del campo el chapaco sigue a sus mayores con los cambios de la luna. La artesanía es múltiple y diversa en artes y oficios manuales. Copla: Yo soy viejo canastero, hago canastas con tapa, a la casa que yo llego, ni la vieja se me escapa.

Comidas típicas: Saici, chanco a la olla, picana de ternera o cordero, chanco al horno, keperí, Saraza, matambre, pavo relleno, picante de karas con patasca, chacau de pollo, picante de gallina, puchero, sopa de maní, laguas de choclo y de maíz, tamales, humintas, ranga, Golosinas: empanadas con relleno de cayote blanqueadas con clara de huevo batido, rosquetes, pastelitos fritos, buñuelos o sopaipillas rociados con miel de caña, chirriadas, torta de comadres hojarascas, tablillas con maní tostado, pepitas de leche empanaditas con queso y cebolla, masitas de maíz. Postres: Anchi con pelones, dulce de cayote con nueces, quesillo con miel, uva, duraznos, higos. Bebidas y refrescos: Chichas de maíz y de uva, vinos pateros, singani, cañazo, aloja de cebada, de maní, de quinua, linaza, refrescos de pelones y cache de membrillo mistelas, rimpollo, canelados y diana

Dentro de la historia tradicional tarijeña, se tiene la **Leyenda El Alma del Viejo Ceibo** que dice: En el valle de Sella, tierra castellana, se alza este viejo ceibo, fuerte, grande, señorial, único, como el más viejo chapaco. Es el ceibo de la historia con miles de florecitas rojas como gotas de sangre derramadas por la libertad de América. En él se cobijaba el Moto Méndez y su gente. (**Franz Ávila del Carpio** 1944).

En el valle de Tarija, el chapaco relataba, oralmente, el cuento popular en idioma castellano y era, por lo general, repetición, alteración o adaptación del cuento español.

Consecuencia de la Guerra de la Independencia en territorio del Virreinato del Río de La Plata, se asientan en el valle de Tarija migrantes de la Argentina y Alto Perú, que generaron los primeros signos de **transculturización** en sus pobladores, siendo uno de ellos la introducción de la copla patriótica cantada por las tropas de los ejércitos auxiliares argentinos, las que compartieron los sabrosos guisos de ajíes y aguardiente tarijeños.

En el valle de Tarija, pocos chapacos, se aferran a las **creencias**, abusiones y supersticiones **como** del aciago mes de agosto, los viajes (no barrer la casa hasta regresar), brujería (curaciones y hechicería), augurio de animales (si le cruza un gato negro cree que le ira mal), alucinaciones (cree ver cosas increíbles), adivinos (acude a ellos cuando le roban), la salamanca (cree que se pacta con el diablo en una cueva), duendes (cree verlos aparecer bajo la higuera), tapados (cree que son diabólicos) y asustados. (**Ananías Barreto** 1993, párroco de Chaguaya). Hay ceremonias paganas como la rogativa del cambio de agua (para que llueva), ofrendas a la tierra en la yerra, echar piedras a la apacheta.

Folclore es propiamente lo que sabe el pueblo, no solo lo que sabe cantar y contar, sino lo que sabe hacer (Telésforo de Aranzadi). Los tópicos de su investigación son: La caracterización del hecho folclórico: popular, tradicional, colectivo, anónimo, funcional, localizable, transvasable. Los métodos de estudio: geográfico, histórico, sociológico, etnográfico, sicológico, estadístico. artístico. Clasificación del folclore según las materias y su proyección folclórica: literaria, artística, política, educativa, sociológica y científica.

LA FIESTA DE SAN ROQUE DE TARIJA

Patrimonio Nacional (Ley de 8 de septiembre de 1998). La fiesta viene de la colonia, hace más de 200 años y persiste con excepcional esplendor y colorido en todos los ambientes del saber popular que fortalecen su conservación. Acontece en septiembre y termina con la procesión del Encierro, seguida de cañeros y 7 mil chunchos que danzan al son de quena y tambor. Entrada la noche, una impresionante y conmovedora multitud de 100 mil personas con lágrimas en los ojos y agitando sus pañuelos blancos, se despiden del médico del Pueblo.



Procesión de San Roque acompañada de promesantes chunchos y músicos cañeros.

Ha llegado septiembre, mes de galas y nuevo colorido, las cañas elevaran sus voces de amor, la fiesta tendrá olor a claveles y hierbabuena (**Franz Ávila del Carpio** 1964).

En la república la **Gran Feria de San Roque**, duraba un mes con relevancia económica en las transacciones de los comerciantes que venían de Chuquisaca y Potosí a llevar mercadería importada, ganado vacuno, caballar y productos agrícolas. Feria que termino con las vías férreas que aislaron al valle de Tarija, según explica **Jorge Paz Rojas** 1944.

Desde el día aquél de vísperas, que pone un aire de feria en la plazuelita amiga, la alegría brota en las almas chapacas: florece en ellas mil vistosas amancayas: Pollera nueva en las mozas, con manta y blusa bordadas (**Edmundo Torrejón Cardoso** 1981).



Aurelio Arce



Jorge Paz Rojas



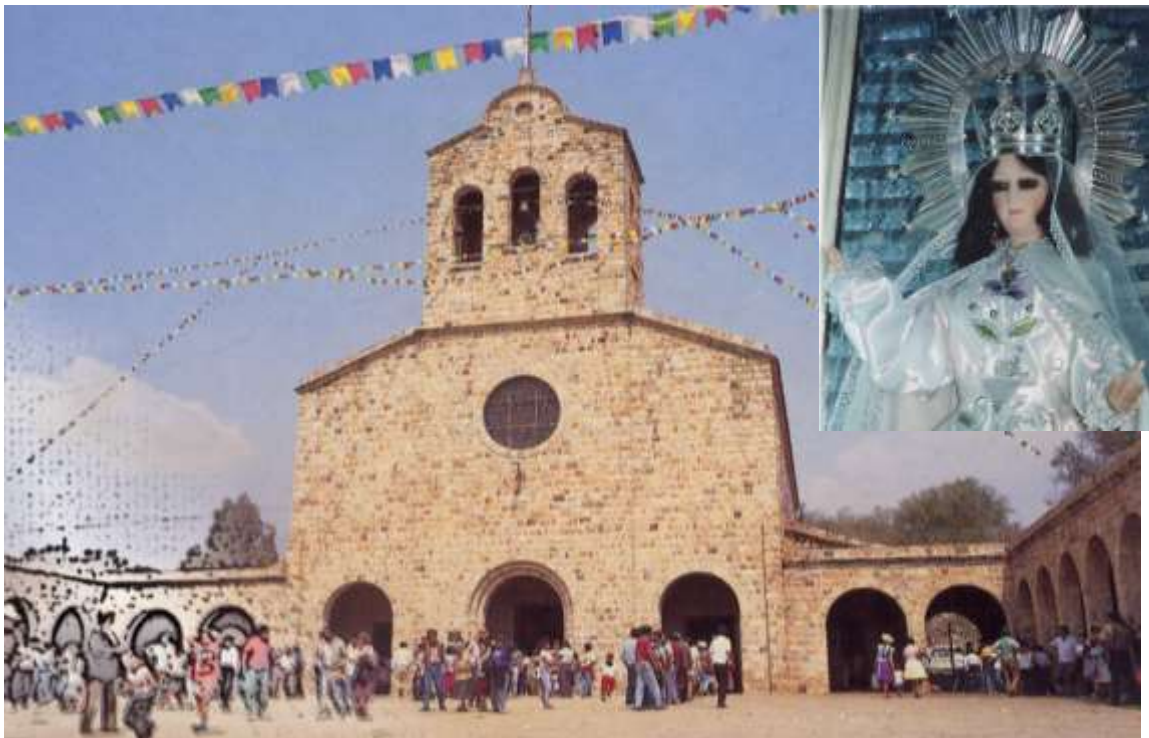
Humberto Arce



Luis Cortez

FIESTA Y SANTUARIO DE LA VIRGEN DE CHAGUAYA

Patrimonio Nacional (Ley de 11 de febrero de 1993). La fiesta católica de Chaguaya viene de la colonia. La romería al santuario de la milagrosa virgen, que realizan con sacrificio 50 mil peregrinos, es una reafirmación de fe para cumplir su promesa, arrodillarse a sus pies para recibir bendiciones y la pisada de la imagen de la patrona de Tarija.



Promesantes a la virgen de Chaguaya haciendo fila en el atrio para recibir la pisada.

LA FIESTA DE SAN LORENZO Y LA PASCUA FLORIDA

La fiesta data del año 1606, acontece en agosto con fervor religioso. **San Lorenzo** o **Tarija La Vieja** tierra de verso y tonada, tradición y viejas costumbres, de violetas, frutillas y de buenas mozas, constituye lo más profundo del sentimiento chapaco, por ello, la nomino **Capital folclórica del valle de Tarija**.

La fiesta de la alborada de **Pascua Florida** es típica y tradicional del lugar como lo es la melodiosa y renombrada y **tonada la vidita i San Lorenzo**. Las calles por donde pasa la procesión, están engalanadas con de arcos de payos, rosas amarillas (rosa pascua), margaritas y congongas, albahacas y flores silvestres traídas por los chapacos. La algarabía es plena durante en el zapateo con la música del violín. Fragmento de la poesía **La inspiradora**: La vi en Pascua florida. A amanecía, Me hirió la luz de sus pupilas zarcas del alba tibia, a los primeros brillos (**Alberto Rodo Pantoja**, 1979). En sus huertas felices, casonas y calles coloniales, aledañas al río Guadalquivir, se siente el espíritu patriótico de los guerrilleros del caudillo Moto Méndez que lucharon con valentía por la libertad y la justicia social.

LA FIESTA JUEVES DE COMADRES

Patrimonio Folclórico de Tarija, resonante fiesta popular de gran proyección en América. Se celebra antes del carnaval, configurando un maravilloso y admirable espectáculo folclórico de color por las avenidas y calles de la ciudad, que tiene características únicas costumbristas y sociales, y la participación de 10 mil mujeres vestidas de chapacas, que bailan con incontenible alegría, animadas de bandas de música. Cada comadre lleva una canasta que contiene una torta de pan dulce, choclo, uvas, duraznos, higos, licores adornada con albahaca y rosa pascua, serpentina, banderitas de seda de color y globos. Como expresión de amistad, entre amigas se intercambian canastas para hacerse comadres.



Lindas zagalas chapacas, bien vestidas, con torta de comadres brindando y copleando.

INVESTIGADORES DEL FOLCLORE CHAPACO



Víctor Varas



Mauro Molina



Carlos Porcel



José Paz Garzón



Fernando Arduz

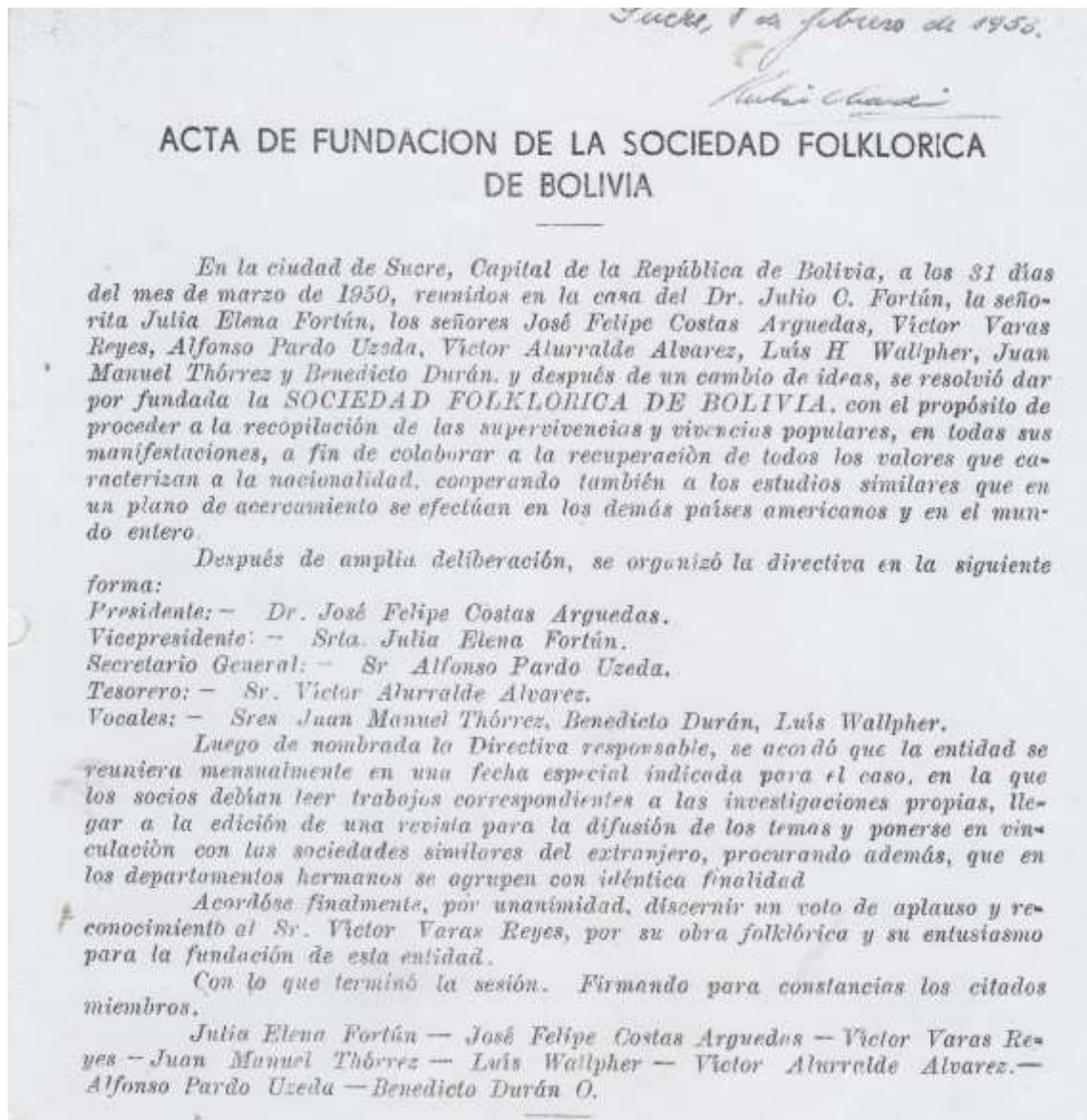


Milton Ramos

VÍCTOR VARAS REYES (Tarija, 1904 - Tarija, 1993).

Folclorólogo. Su acción fue vital para fundar la **Sociedad Folclórica de Bolivia** en Sucre, el 31 de marzo de 1950, en el domicilio de Julia Elena Fortún (Mujer de las Américas). Fundador y Presidente de la **Sociedad Folclórica de Tarija** 1952. Presidente Honorario: Jorge Paz Rojas. Su notable labor intelectual, que exalta el acervo folclórico en todas sus expresiones y relievaa las más arraigadas tradiciones y costumbres de Tarija y Bolivia, merece ser conocida por las nuevas generaciones.

Publico: Datos sintéticos sobre folclore tarijeño 1930. Estudios folclóricos, la musa popular tarijeña 1930. Síntesis del folclore tarijeño 1931. La Navidad tarijeña actual 1953. Calendario folclórico de Tarija 1958. El folclore y los maestros rurales 1959. El Castellano popular de Tarija, 1960, 1988. Apuntes folclóricos 1972. La investigación folclórica 1973. Artesanías en el folclore ecológico tarijeño 1977. Fiestas folclóricas de Tarija 1977. Páginas de lexicografía folclórica boliviana - Iridiscencias 1991. Libros que ilustran con valor pedagógico el saber popular, en especial, sobre el tesoro del verso y la copla en el valle de Tarija; describen vocablos de herencia española y nativos de comidas, bebidas, plantas, lugares, animales, apuntes del folclore tarijeño, lo serio y lo jocoso de la copla chapaca, el carnaval popular chapaco y San Roque torbellino de chunchos y cañeros.

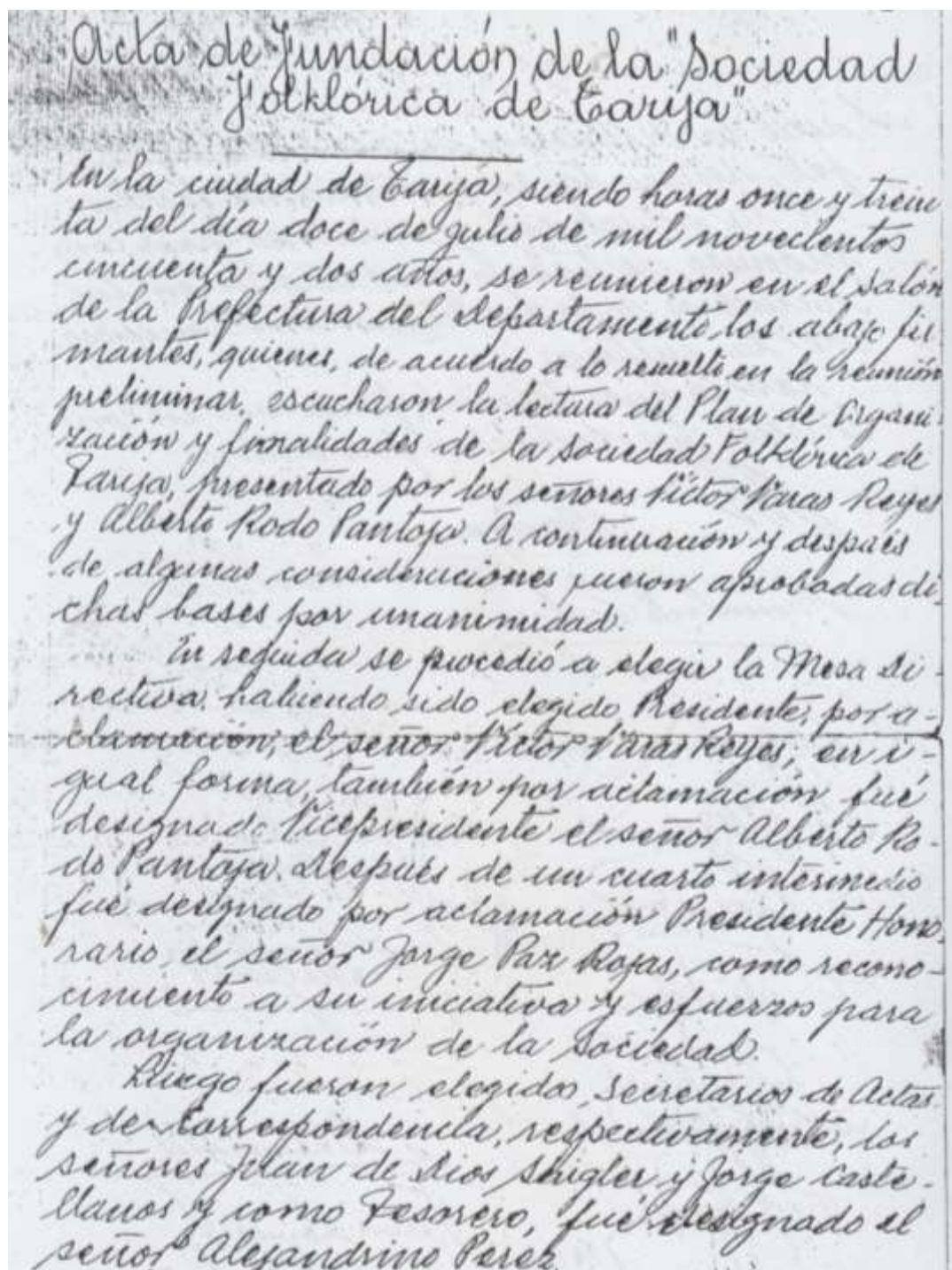


MAURO MOLINA (Tarija, 1904 - Tarija, 1993).

Cultor del alma chapaca, autor del libro **Tarija Canta su Folclore** años 1977, 1997. Más de 50 años, difundió, impulso, rescató y preservó el saber popular, dejando huella como poeta, declamador y actor costumbrista con chispa y espontáneo humor.

Fundador y Presidente del **Centro Folclórico Moto Méndez** 1948 - 2000, que nació en el Barrio San Roque para cultivar y mantener por vida el acervo vernacular chapaco. Formó elencos artísticos de teatro, copla, canto, danza, poesía y con intérpretes de instrumentos típicos (aún no grabados en disco) para actuar en La Paz, poniendo en escena la obra de teatro costumbrista **Chura la vieja pa' suegra** 1948.

Participó en la Primera Fiesta de la Juventud Boliviana, La Paz 1954 y presidió la delegación artística del Centro Moto Méndez a Jujuy 1960, donde tuvo presentación exitosa con sensibles momentos en que, los paisanos tarijeños se consternaron y derramaron lágrimas de añoranza al entonar coplas, escuchar notas melodiosas del violín y la caña o bailar cueca y la rueda chapaca.



CARLOS PORCEL (Tarija, 1932 - Tarija, 2019).

Investigador del folclore, gran intérprete de guitarra, compositor musical, Primera guitarra de Los Cantores del Valle 1963 - 1993. Fundador de la Estudiantina Tarija y de la **Academia del Folclore de Tarija**. Triunfó en el arte de la música porque supo amalgamar su cualidad de investigador y artística con su gran sentimiento al pago.

Publicó el valioso libro **Historia del Folclore de Tarija** 2007, relevante documento para nuestra identidad cultural y la regrabación en la ciudad de Salta de 10 CDs de alta calidad, cumpliendo su anhelo de preservar y difundir más allá del tiempo la obra musical completa de los Cantores del Valle, su querido conjunto.

JOSE PAZ GARZÓN (Tarija, 1946).

Investigador, escritor, académico, conferencista. Fundador y Presidente de la **Academia del Folclore** y Fundador del **Encuentro Internacional de la Copla en Tarija**. Presidente **Centro Folclórico Moto Méndez**. Publicó Documentos Reveladores de los chuchos y la fiesta de San Roque de Tarija 2012 y Víctor Varas Reyes Folclorólogo, esencia del saber del pueblo 2014.

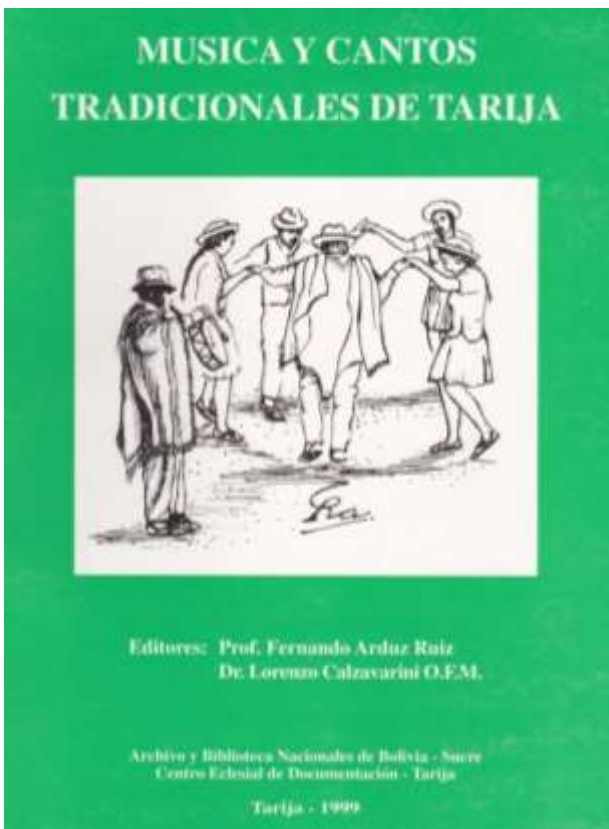
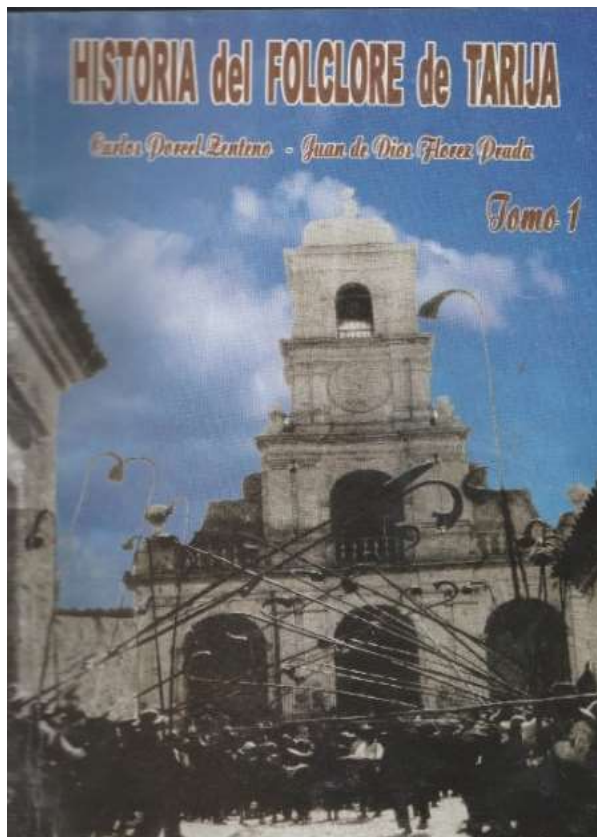
FERNANDO ARDUZ (Tarija, 1958).

Profesor de guitarra, con altos estudios en Madrid y Montevideo. Director y docente de la **Escuela Municipal de Música Regional Tarija**. Codirector del Suplemento Cántaro. Publicó el libro **Música y cantos tradicionales de Tarija** 1999 y trabajos audiovisuales.

MILTON RAMOS (Tarija, 1939).

Profesor de Música, coautor libro Documentos fiesta de San Roque 2012 Proyectista, y cofundador **Escuela Municipal de Música Regional Tarija** 1986. Fundador Academia del Folclore Tarija, 2011 Coordinador del Encuentro Internacional de la Copla y de la Rueda Chapaca, Normal de Canasmoro. Disertante en el Foro de Universidades de Frontera y Encuentro del Folclore Argentino del COFFAR, Salta 2011.





POETAS NOTABLES DE TARIJA



Oscar Alfaro



Octavio Campero



Franz Ávila del Carpio



Alberto Rodo Pantoja



Edmundo Torrejón Cardoso



Manuel León Jaramillo

OSCAR ALFARO (Tarija, 19214 - La Paz, 1963)

Poeta revolucionario, célebre internacionalmente, conocido como el poeta de los niños. porque conservo alma infantil. Dejó a Tarija y Bolivia un gran legado poético cultural.

Publico: Canciones de lluvia y tierra 1948. Bajo el sol de Tarija 1949. Cajita de música 1949. Alfabeto de estrellas 1950. Cien poemas para niños 1955. La Escuela de fiesta 1963. Cuentos chapacos. 1964. La copla vivida. 1966. El circo de papel 1970. El cuento de las estrellas 1984. Varios libros de Oscar Alfaro fueron traducidos al inglés, francés, portugués, alemán y libro El cuento de las estrellas fue editado en Rusia.

FRANZ ÁVILA DEL CARPIO (Tarija, 1914 - Tarija, 1987)

Poeta del valle andaluz, de valioso aporte a la poesía vernácula, fiel interprete de la belleza del paisaje y lo sensibles sentimientos del hombre de nuestro valle.

Publico: Caminos del sol 1943, Fronda sonora 1950, Acotaciones para una interpretación del folclore tarijeño 1951. Interpretación sobre tema del verso chapaco y la tonada 1953. Aires de valle y montaña 1958. Historia de una rebeldía 1961. Romance en dos colores 1963. Bronces en el Alba 1964. Poemario de anhelos 1977. Simple vendimia 1979. Con Sabor a Tierra 1984.

OCTAVIO CAMPERO ECHAZU (Tarija, 1900 - La Paz, 1970).

Señor de la égloga, versos en que se reflejan los encantos de la tierra tarijeña.

Publico: Amancayas 1942. Voces 1950, 1960. Poemas 1958, 1993. Al Borde de la Sombra 1961, 1968) Aroma de otro tiempo 1971, 1972. Obras completas 1991. Cantares de Nostalgia, Tarija (2000).

Anillo chapaco: Con la plata de mis pagos, hazme platero, un anillo que me encadene a mi moza fragante a sol y membrillo. **El coplero anónimo** ¡Ese sí que fue un coplero concebido por el valle: verbo de la Hispania en la rústica tonada de nuestra sangre!

ALBERTO RODO PANTOJA (Tarija, 1900 -Tarija 1970).

Poeta vernacular, su poesía y copla costumbrista está colmada de esencia, de emoción y de chispa, como su elogioso poema, titulado Las Cañas 1929. En su canto vernáculo poético traduce el alma amorosa, diáfana y viril del chapaco y belleza de la chapaca.

Publicó: Arrullo de Amor Primero, Alantuyas (1929). Cancionero chapaco 1976. Antología, Prosa y Verso 1979)

EDMUNDO TORREJO CARDOSO (Tarija, 1918 - Tarija, 2004).

Poeta romancero, poeta laureado, escritor, en Potosí fue del grupo cultural Gesta Bárbara. Socio Honorario del Centro Folclórico Moto Méndez

Publico: Primera cosecha 1944. Del Ciprés y de la Rosa 1952. Poemas para una voz Multánime, 1965. Romancero chapaco 1982. Seis poemitas humanos y romance de Juancho Condori 1985. Romance de San Roque 1996.

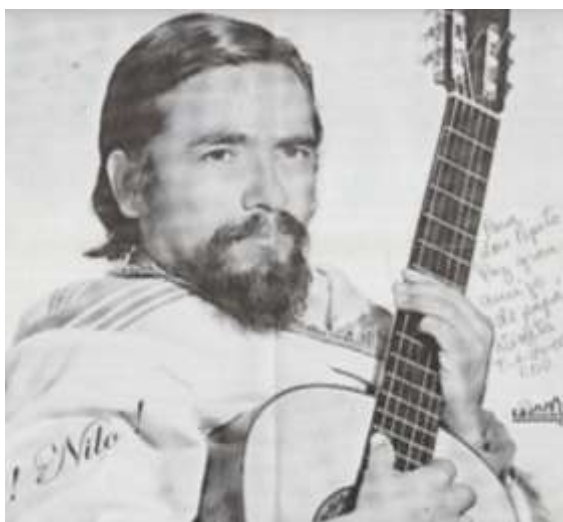
Esta pléyade de vates tarijeños, contribuyeron con su poesía a enriquecer nuestro acervo vernacular y hacer de **TARIJA LA TIERRA DE LA COPLA Y DEL ROMANCE**

MANUEL LEÓN JARAMILLO (La Merced, Tarija, 1912 - Tarija, 2001).

Poeta costumbrista, conocido como **Plácido Valle**, que desarrolló con este nombre un libro extraordinario de coplas del habla del chapaco, iluminado en la cautivante geografía del paisaje y la gente del apacible valle tarijeño.

Publicó: Plácido Valle 1984, libro costumbrista. Fragmentos poéticos de su presentación, escenario y paisaje: Voy a escoger las coplas más galanas de estas vegas castellanas y en mi voz cante Tarija la coplera. Tarija es caja i' resonancia ande sabe cantar cualquiera. Por eso serán que dicen que el chapaco "habla cantando". Por el aire que se aspira, porque haya tanto que se admira...que mis pagos son veneros de tonadas...de copleros...y de buenos porta-liras. Cuyo churo canto ayjuna, retumba y retumbará...con el tiempo crecerá por dentro y por fuera de esta mi tierra coplera...y hasta donde llegará...solo el tiempo lo dirá.

COMPOSITORES DE LA MÚSICA DE TARIJA



Nilo Soruco Arancibia



Hugo Monzón Cardozo



Pio Martínez Echart



Víctor Manuel Vargas



Elías Dipp



Eduardo Farfán



Pastor Acha

NILO SORUCO (Tarija, 1927 - Tarija, 2004).

Compositor del sentimiento del pueblo, Director de la Escuela Municipal de Música de Tarija, talentoso músico creador de la canción popular comprometida en Bolivia y su difusión en Cuba, Chile, Venezuela, Argentina, España, Francia y la URSS. Gravitó en los Festivales Latinoamericanos de Salta, Festival Melodías de Verano - Unión Soviética y en Buenos Aires,

Asunción, Santiago de Chile, Cosquín, México y España. Su frondoso cancionero con de más de 100 temas, grabados en Bolivia y exterior, es la base de la música folclórica de Tarija, en especial de la **cueca chapaca**, enraizada en América.

La composición de Nilo se manifiesta superada del nivel común de la canción folclórica existente en la región; sobre todo en el tipo de mensaje poético musical, Su aceptación fue inmediata como sus canciones comprometidas en el pueblo (Atiliano Auza 1989).

HUGO MONZÓN (Tarija, 1941)

Maestro de la composición musical con trayectoria de 50 años. Fundador y Director de Los Montoneros de Méndez 1967, Estudiantina Tarija 1998, Violines de Oro. Presidente de SOBODAYCOM, Fundador **Academia del Folclore de Tarija** y del **Encuentro Internacional de la Copla**. Su música fue a Chile, Argentina, México y Unión Soviética. Con Los Embajadores del Guadalquivir participo del Festival Latinoamericano de Salta, 1966. Su cancionero popular registra 150 temas de su verso y música, con preferencia cuecas. la cueca **Morir Cantando** la grabó con éxito el chaqueño Palavecino de Salta.

PIO MARTÍNEZ (Tarija, 1910 - Bermejo, 1980).

Padre de la cueca tarijeña, compositor y autor de las más lindas cuecas. El **Centro Folclórico Moto Méndez** 1980 le brindó un homenaje en vida en la casa de Abdón Franco Carranza (calle Ancha, hoy calle Cochabamba), a pedido del homenajeado Pío Martínez Echart y por ser el conservatorio de la música popular de Tarija.

VICTOR MANUEL VARGAS (Tarija, 1914 - Tarija, 1963).

Coplero chapaco, conocido como ñato Vargas, autor y cantor popular de coplas, tonadas y cuecas. En 1962 grabó las tonadas del calendario festivo de Tarija Como homenaje póstumo Hugo Monzón compuso la Cueca pa Vargas y, en el **Encuentro Internacional de la Copla** se le rindió honores con las delegaciones visitantes en la casa donde vivió.

ELÍAS DIPP (Tarija, 1928).

Compositor tarijeño destacado, autor de letra y música de la cueca tarijeña, conductor de radio, presentador de espectáculos artísticos. En su vida bohemia, conoció al cantante argentino Arsenio Aguirre. Su **cueca Barrio del Molino** 1963, fue grabada por los Cantores del Valle, Embajadores del Guadalquivir y Luceros del Alba.

EDUARDO FARFÁN (Tarija, 1947 - Tarija, 2020).

Cantautor tarijeño distinguido, compositor, musicalizó con éxito el tema **Chapaco Alzado** con letra del poeta Oscar Alfaro y poemas de Octavio Campero Echazu, Es autor de letra y música de la enternecedora canción “Renacer”, de lindas cuecas y canciones.

PASTOR ACHA (Cinti, 1928 - Tarija, 196).

Compositor y maestro de música, formador de conjuntos escolares, folclóricos y estudiantinas. Impulsor de la cantante Enriqueta Ulloa. Tiene 17 cuecas grabadas y cacharpayas.

INTERPRETES DEL CANTO Y SABER POPULAR



Alejandro Cortez



Enriqueta Ulloa



Luis Aldana



Abdón Rivera



Vicente Mealla

ALEJANDRO CORTEZ (Tarija, 1936 - Tarija, 2015)

Prístina voz, esencia del canto del valle de Tarija, su energía artística de 50 años está guardada en el sentimiento chapaco. De su límpida trayectoria, resalto 2 que las compartí: Olimpiadas Universitarias Nacionales, La Paz 1963, donde expreso su melodioso canto como primera voz de **Los Cantores del Valle**, grabando en Sello Méndez el primer disco, hito histórico músico-gráfico de Tarija con el destello de la cueca Moto Méndez. Festival Latinoamericano Folclórico, Salta 1965 donde consagró la calidad de su prístina voz, recibió fervorosas ovaciones y la amistad de los grandes del folclore de América como Gustavo Leguizamón, Jaime Dávalos, Jose Antonio Saravia, César Perdiguero, Los Fronterizos, Los Chalchalers, Los de Salta y Eduardo Falú. Fundador de la **Academia del Folclore** y Vicepresidente del **Centro Folclórico Moto Méndez**.

Su voz cristalina, quedó impregnada en las manifestaciones de la vida diaria de Tarija. Las canciones que interpreto y grabó con alma, vida y corazón, seguirán alegrando las fiestas populares y sociales de Tarija, norte argentino y Bolivia.

VICENTE MEALLA (Tarija, 1929 - Tarija, 2005)

Folclorista chapaco, conocido como sapo Mealla, auténtico cantor coplero, excelente cañero, erquero, bombisto, bailante y narrador de cuentos chapacos, quedó enraizado en Tarija. Con calidez, humor y sonrisa desbordaba en festivales, actuaciones, serenatas, cumpleaños y el diario vivir. En entrevistas televisivas narraba sus hazañas con muecas y gestos haciendo jugar sus ojos vivaces llenos de picardía. Sintió desde chico vocación por la música del pago. Fundador del **Centro Folclórico Moto Méndez** y del conjunto Los Montoneros de Méndez, conquistador de chapacas y fanático del Club Royal Obrero. Relator de las mil y una anécdotas de su larga vida folclórica y de matarife.

ABDÓN RIVERA (Camargo, 1932 -Tarija, 2013),

Gran cantor popular, con voz natural única y gran trayectoria en el arte del canto. Hitos: Grabación de su primer disco en el sello Méndez, La Paz 1964, Premio Festival Lauro de la Canción, Cochabamba 1965. Festival Latinoamericano de Salta 1966, Asunción del Paraguay 1967, Programa Sábado Circulares de Pipo Mancera, Buenos Aires 1971, Jujuy y Salta, Festival internacional de Cosquín, Córdoba 1975, Festival Lapacho Bermejo 1990 y FESTIFRONT Yacuiba 1980, 1986, 1988, 1994, 2003. Grabó 26 placas discográficas en los sellos Méndez, R.C.A. Víctor, Buenos Aires, Discolandia, Heriba, La Paz, Lauro y Quilla Musical, Cochabamba, Magifón, Salta. Su canto, parte de la memoria folclórica de Tarija, originó una corriente emocional afectiva que toca las fibras íntimas del chapaco. Repleto de viva alegría supo interpretar el sentir del pueblo, hoy dueño de su obra que, durante 50 años, la dedicó en su calidad de **Director y Primera Voz de Los Embajadores del Guadalquivir**.

ENRIQUETA ULLOA (Padcaya, Tarija 1952)

Embajadora del canto, estilo propio, intérprete de cueca y **copla** con ritmos musicales de Tarija. Fundadora de ABAYEM. Presidenta de SOBODAYCOM). Defensora de los derechos de autor y de los artistas. Actuó en la película Amargo Mar (1983).

LUIS ALDANA (Caraparí, Gran Chaco - Tarija 1932).

Gran violinista autodidacto, humorista nato, cuentista, compositor, escritor, declamador de poesía costumbrista chapaca, chaqueña, gauchesca. Con lenguaje único, impuso un estilo de dominio al público y sus aros aro, provoca el desborde de risa en la gente. Fue del elenco artístico del **Centro Folclórico Moto Méndez** 1959. Fundador del conjunto **Los Montoneros de Méndez** 1967, difusor de música popular 53 años. Viajo a Europa, actuando en Moscú, Ucrania, Lituania, Letonia, Francia. Viajó a Madrid, con el grupo **Sonorus** 1991; Encuentro de Pluralidad México 1992, Encuentro del Folclore Argentino 2011 y acompañó en Sevilla a la cantante Enriqueta Ulloa. Su obra artística está grabada en discos, videos, spots, casetes, CD. Actor en la película Amargo. Fundador Escuelas Municipal de Música de Tarija y de Caraparí,

FOLCLORE SOCIAL DEL VALLE DE TARIJA



Saice



Chancho a la olla



Ají de karas con patasca



Picante de gallina



Keperi



Chancau de gallina



Huminta hervida



Tamales en chala



Torta de comadres



Empanda blanqueada



Hojarascas



Chirriadas

BIBLIOGRAFÍA

Academia del Folclore de Tarija. Archivo: Actas y Resoluciones 2010 – 2020.

Alfaro Oscar. La Copla Viva. Editorial Universitaria Tarija 1996.

Arduz Ruiz y Calzavarini. Música y cantos tradicionales de Tarija. ABNB, CED 1999.

Ávila del Carpio Franz. Bronces en Alba y obras poéticas 1944 y 1945.

Barreto Ananías Costumbres y creencias del campo tarijeño. Editorial Universitaria 1993.

Campero Echazu Octavio. Poemas Editora Universo Universitaria La Paz 1958.

León Jaramillo Manuel. Placido Valle. Editorial Universitaria Tarija 1984

Molina Balza, Mauro. Tarija canta su folclore. La Comercial Tarija 1997

Paz Garzón José. Víctor Varas Reyes. Folclorólogo Tarijeño. Gobernación de Tarija 2014.

Paz Garzón José. Los Padres Franciscano y la Sociedad Geográfica y de Historia 2020.

Paz Garzón José. y Ramos Milton. Documentos Reveladores de los chuchos y la fiesta de San Roque de Tarija. Industrias Gráficas Sirena. Santa Cruz de la Sierra 2012.

Paz Rojas Jorge. El Problema Vial de Tarija. La Economía General de Tarija. Tarija, 1944.

Porcel Zenteno Carlos y Flores Prada Juan de Dios. Historia del Folclore de Tarija. Editorial Universitaria Tarija 2007.

Rodo Pantoja Alberto. Antología Prosa y Verso. Editorial Universitaria Tarija 1979.

Soruco Arancibia Nilo. Como gato panza al sol. Tarija, 1994

Varas Reyes Víctor. El Castellano Popular de Tarija. La Paz 1960.

Varas Reyes Víctor. Lexicografía Folclórica Boliviana-Iriscencias. Graficolor La Paz 1991.

CURRICULUM VITAE DE JOSÉ PAZ GARZON

Investigador, académico, catedrático, conferencista. Escritor: autor de 33 libros: Biografías, Obras Patrimonio natural y Cultural, diccionarios, ensayos, mapas. **Presidente de la Sociedad Geográfica y de Historia de Tarija.** Presidente de la Academia del Folclore Tarija. Fundador del Encuentro Internacional de la Copla en Tarija. Presidente del Centro Folclórico Moto Méndez. Fundador de Los Amigos de la Biblioteca Franciscana de Tarija. Geólogo, Secretario de Asuntos Científicos XII Congreso Geológico de Bolivia.